

**AVENANT DU 24 OCTOBRE 2001
A L'ACCORD NATIONAL PROFESSIONNEL
DU 26 JUILLET 1999
RELATIF A LA CESSATION D'ACTIVITE DE
SALARIES AGES**

Entre :

-
- l'Union des Industries et Métiers de la Métallurgie, d'une part,
 - les organisations syndicales soussignées, d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1

L'article 6.3.4 de l'accord national professionnel du 26 juillet 1999 relatif à la cessation d'activité de salariés âgés est rédigé comme suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 6.3.7, l'allocation est versée par le Centre national CATS dès l'entrée en dispense totale d'activité. Toutefois, le versement de l'allocation est assuré par l'entreprise lorsque le salarié est en dispense partielle d'activité en application du 1^{er} alinéa de l'article 6.2. »

ARTICLE 2

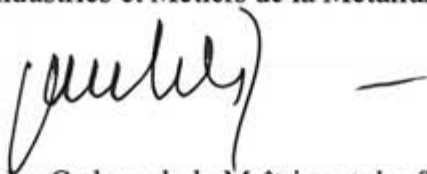
Après l'annexe II à l'accord national professionnel du 26 juillet 1999 relatif à la cessation d'activité de salariés âgés, il est ajouté une annexe III définissant une nouvelle liste de sociétés appartenant à des secteurs d'activités relevant du champ d'application de la métallurgie tel que défini par l'article 3 dudit accord.

 FH

ARTICLE 3

Le présent avenant entrera en vigueur à la date et dans les conditions prévues à l'article L. 132-10 du code du Travail.

- l' Union des Industries et Métiers de la Métallurgie



- la Fédération des Cadres, de la Maîtrise et des Techniciens de la Métallurgie C.F.E.-C.G.C.



- la Fédération Confédérée Force Ouvrière de la Métallurgie



- la Fédération Générale des Mines et de la Métallurgie C.F.D.T.



- la Fédération Nationale C.F.T.C. des Syndicats de la Métallurgie et Parties Similaires



- la Fédération des Travailleurs de la Métallurgie C.G.T.

A N N E X E III
A L'ACCORD NATIONAL PROFESSIONNEL
DU 26 JUILLET 1999
RELATIF A LA CESSATION D'ACTIVITE DE
SALARIES AGES

ALSACE

Bas-Rhin

Alsatel

Basler Electric

Bongard SA

Brucker SA

C.E.S.

Clestra Hauseman

Cogifer

De Dietrich & Cie

De Dietrich Thermique

De Dietrich Revet. Caoutchouc

Delta SA

Egelhof SA

Electroli SA

Fels SA

Gaggenau Industrie

G.L.I.

Hager Electro

Info Industrie

ISRI France

Lannier Pierre

Leuco Oertli

Leuco Production

Lohr Industrie

Br *U* *D* *HF*

Meca Forges de l'Est
Mecatherm SA
Millipore SAS
Precismeca
Quiri et Cie
S.A.A. (Alsacienne d'Aluminium)
Sarel SA
SEW Usocome
Socomec
Sotralentz
SPA Siemens
Stellcase SA
Stocko Contact

Tixit

Trilux Luminaires

TRW Composants Moteurs

Wanzl SA

Haut-Rhin

Adeco Eri

Alcoa Bcs

Cocentall

Diametal France

Domena SA

Endress Hauser Flowtec

Fisher Rosemount SA

Général Semiconductor

KNF Neuberger SA

Liebherr France

Liebherr Grues à tour

Liebherr Grues Mobiles

Liebherr Malaxage et Techniques

Liebherr Pelles à Câbles

Mahle Pistons de Colmar

Meca Indus

BR 4 de

HF

Newtec FTH
Nicolitch SA Division GIM
Nord Reducteurs Production
NSC Schlumberger et Cie
Oertli Thermique
Piles d'Alsace
Pompes Rutschi SA
Service Acier Rhenan
Sharp Manufacturing France
Sonorest
Superba SA
Timken France
Vossloh Schwabe France

AQUITAINE

Eads Sogerma
Epcos SAS
PCC
Rexam
Solectron France
Toyal Europe

AUVERGNE

Allier

2 MSI
Erm Ingenierie
Essieux Bourgogne
Finances & Développement industriel
Nizerolles Systèmes électroniques
Siemens Metering SAS
Sotralem Industrie

BR 4 120 ~~HF~~ HF

Puy-de-Dôme – Clermont-Ferrand

C.C.M.O.P.

Clesse Industries SA

Mecatronic

Puy-de-Dôme – Thiers

Adiamas

Dapta

Forginal

Stellinox

BOURGOGNE***Côte-d'Or***

Aérogaine

AVX-TPC

Bourgogne Fonderie

Cita

Gisap.l

Satec

Savoie Logistics

SCMB

SMT Rotarex

Sopemi

Suntec

TBI

Nièvre

Alfa Laval Spiral SNC (Group Manufacturing Nevers)

Euromoteurs

Saône-et-Loire

Freudenberg SAS

Freudenberg Simrit SAS

Freudenberg Uchiyama Europe SAS

Lhotellier Bourgogne Industrie SA

Packinox

Saint-Gobain Seva

Bn 4 120 HF

Société Française Gardy
Vibracoustic France SAS

Yonne

Alusuisse France SA
Benteler Automotive SA
Charot
Compagnie Centrale Sicli SA
Sadler SA
ZF Masson SA

BRETAGNE

Côtes-d'Armor

Alligator
Sameto

Finistère

E.N.A.G.

Ille-et-Vilaine et Morbihan

Afu
Bretagne Ateliers
Corline Electronique
Legris SA
Maintenance Service Entreprise
Oberthur Card Systems SA
SAI Mauron
SAI Serent
SAI SNC
Samovie Logistique
S.E.T.B.T.
S.M.I.O.
Sulky Burel
Ten Cate Enbi

SR 4 10 HF

CENTRE*Cher*

Rosinox

Sandvik Précitube

Seco Tools

WSC

Eure-et-Loir

Affutec

Aginco

A.M.V.

Arvin Replacement Product

Biezanek Noyautage

Biguet

Bouclage Mécanique Industriel

Brette L.R.

Cessot Industrie

C.M.I.

C.M.S.

Corsin

D'agostino

Delta-T

Duhail Armatures

Ecrom 28

Electroforge

E.L.S.A.

Endoscopic

Erode

Faucheux Industries

Fillon Pichon

France Bobinages

Gérard Mang

Herby Industrie

Hydro Alu Extrudie Services

Hydro Alu Extrusion Services

Soz U WP HF

Hydro Aluminium Expal

I.M.A.

Jaeger Régulation

Lachant et Quesnel

Les Etains du Manoir

Les Métalliers du Combray

Maillot

Mécaloir

Métalor Technologies France

Milacron France Division Widia

Moll Engineering

M.P.O.S.

Noritube

P.C.M. Habilclass

Pelle Thierry

Précimel

Redele et Cie La Loupe

Rémy Kaps

Revelec

Roller Grill International

Roy

Sanmina

S.A.T.T.

Scoma

S.M.C.

S.M.G.

S.M.T.G.

Snappon/GDX Automotive

Soprema

TDA Lefébure

Ten Plus

Vorwerk Semco

Indre

Mark IV Automotive

Sc 4 40 HF

Indre-et-Loire

Afma Robots SA

Humery Frères SA

Liotard

Ravaj

Socofer

Sunrise Médical SA

TI Group (Bundy)

Loiret

Automotive Products France

Comap SDH

Honda Europe Power Equipment

Isri France

John Deere SAS

Malichaud

Meritor LVS France

Morin SAS

Protac

Sifa

Valtra Tracteurs France

CHAMPAGNE-ARDENNE***Ardennes***

Fonderies Nicolas

Forge Sefac

Galva 08

Isotip

Prisma

Raguet

Sanifrance

S.P.J.H.

Aube

Applications Electroniques de Champagne (A.E.C.)

Composants Quartz électronique (C.Q.E.)

Fidia
France Outils
Gravograph
Mécanique Générale Dryate (M.G.D.)
Nasal
Petitjean
Pons
Pont sur Seine Industries
Renault Gérard
Sedac France
Sedis
Sime
Sippa

Société d'Application du Métal Rouge (S.A.M.R.)
Société Industrielle de Production Aube (S.I.P. Aube)
Soref Dictator
Sotralinox
Tractel

Marne

Bosal le Rapide
Demag Cranes & Components
Fresa
Lamort

Haute-Marne et Meuse

Ferry Capitain
Forges de Bologne
Manathan
McCormick France
SNOM
Société des Forges de Froncles (Eurodec Industrie)
Sodetal
Valfond Ferreux

BR U V J HF

FRANCHE-COMTE***Doubs***

Altec SA

Altitude

Aur a

Barostar

Bay SA

Boillon & Ci

Bourgeois R.

BTS

Burdet Jean Louis

Camelin Industries

Cetehor

Coeurdor

Comtoise de Mécanique

EMT 25

Fabi Automobile

Farque

Fein

Fralsen Horlogerie

France Vibrations

Gurtner

HGT Petitjean

Imasonic

Ionitec

ISA France SA

Lerrac outillage

Magister

Mantion SA

Metalis

Outicables

Parker Hannifin

Reboud Roche

Remonay Jacques

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL Y se HF'.

Ressoirest
Rougeot Automation
Scoder
Sefoc SA
SLI Miniature Lighting
SM2E
Snop
Sopil
Streit Mécanique
Super'Or
Technotime Microtechniques
TM. F-D
Yema

Jura

Amphenol Socapex
Bourgeois SA
Chevassus Sté
Comotec
Cottet SA
Curtil SA
Décolletage Genet
Electro PJP
Ferrier SA
Finasse Pierre Sté
Franc-Comtoise Industrie
Girod Raoul EURL
Henry Jullien SA
ITT Industries
L'Amy SA
M.B. SAS
M.B.H.
Maier SA
Manzoni Bouchot Fonderie
Millet Jules & Fils Sté

Re 4 20 HF

Parrot SA
Regad Paul SA
Reverchon Lunetterie SARL
Salino & Fils
SARL Lunettes Girard
Sipal Sté
TGCP

Haute-Saône

Tréfileries de Conflandey

Territoire de Belfort

Former
Selectarc

ST2M

ILE-DE FRANCE

Région parisienne

Acome
Acova
Aforp
Alkan
Arvin Replacement Products SA
Body Cote Hit
Brocho SA
BSH Electronémager SA
Comau Sciaky SA
Corns France Division UC2
Creica
Decauville SA
Decoup
Design Conception Ingénierie
Eads Aérospatiale Matra Missiles
Eads France
Eads Launch Véhicules
Eads Matra Systeme & Information

302 4 120 HF

Eca
Elm Leblanc
Eurisys Mesures
Federal Mogul TLC
Firac
Gobin Daudé SA
Groupe SGS France
Hewlett Packard
HPI
IER
Jacob Delafon
Landis & Staefa (France) SA
Mahle Filtersysteme

Matra Bae Dynamics
Matra Transport International
Minolta France SA
Moteur Moderne (Le)
Office National d'Etudes et de Recherches Aéropatiales (ONERA)
Oxford Automotive Mécanismes et Découpage Fin
Radiall SA
Safet
Safety
Saft
Salmson
Schlumberger Industries
Schlumberger Systèmes
Siemens SAS
Sofedit SA
Styria Ressorts Véhicules Industriels SAS
Thales Close Air Defence
Tokheim Services France SA
Union Minière France
Unitol
Wartsilp NSD France
YKK France

he 8.2e HF

Seine-et-Marne

EMA

Gestamp Noury

Inoxor

Intercal

Recoules Cooper Tools

LANGUEDOC-ROUSSILLON

Cameron

LIMOUSIN***Corrèze***

Borgwarner AFS Tulle SA

Deshors

G.E.B.

Mecalim

Mécatraction

S.E.T.H.

Sicame

LORRAINE***Meurthe-et-Moselle***

Affinage de Lorraine

Carnaud Métalbox

GNT Industrie Maintenance

Moselle

Claas France SAS

Continental Edison

Cryolor

Eiffel Construction Métallique

France Transfo

Krupp Presta France SA

La Polyvalence Industrielle SARL

Lormafer

Merloni Electroménager SA

GR U VE HF

Pierburg SARL
Schaeffer SA
Sécométal SA
Viessmann SA
ZF – Lemförder Métal France SA

Vosges

Brook Hansen SA
Honeywell Garrett SA
Rocafix
Sofragraf
TRW France SA

MIDI-PYRENEES

Arck Electronique-Orion
Barco
Coliège Métalco
Forest Liné Capdenac
Gérac
Maec
Pivaudran
Sidmi
Solev
Thales Cryogénie

NORD/PAS-DE-CALAIS

Nord (Dunkerque)

Tréfileries de Bourbourg

Nord (Lille)

Arbel Fauvet Rail
CIH
Devianne
Ducros SA
FCB Ciment
Provost Industrie

BA U V J HF

Semo

Thibeau

Nord (Valenciennes)

ANF-Industrie

Ateliers de Construction et de Galvanisation de Rosult (ACGR)

Delattre Levivier

Forges Maurice Dembiermont

Laminoirs et Ateliers de Jeumont

Myriad

Railtech International

Valmex

Visseries et Boulonneries de Fourmies (VBF)

Pas-de-Calais

AFR

Aubecq-Auxi

Bosal France

Brampton Renold SA

Metaleurop Nord

Tolmega

BASSE-NORMANDIE

Calvados

Aciéroc

SAR

Orne

Ateliers Chaudronnerie Pays d'Argentan (ACPA)

CTI

Décoration Protection des Métaux (DPM)

Instruments de Médecine Vétérinaire (IMV)

Nomel Textron Industries

Handwritten signatures: BR, U, ve, HF

HAUTE-NORMANDIE***Eure***

Aspocomp

Cinram Optical Discs

Ferroxdure

Jouanin Engineering

Seine-Maritime (Rouen & Dieppe)

Autoliv

Epiq

Garçonnet

Inoxyda

Lincoln Electric France

Revima

Sae Gardy

SMEN

Soddim

Van Leer France

PAYS DE LA LOIRE***Loire-Atlantique***

FMGC

MSL France

Pilote SA

Maine-et-Loire

ACT Manufacturing France

Caib

Collins et Tournadre « Tourco »

Deville SA

Maine Circuits Imprimés

Motorola Electronique Automobile

Nec Computers Angers

Nec Computers Services

Vaslin Bucher

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including 'Zr', 'Q', 'Lp', and 'HF'.

Mayenne

2CRC

Ciral SA

Maisonneuve SA

Mayenne Fontes Industrie

Pompes Salmson

Tenneco Automotive France SA

Sarthe

Carrier Khéops Bac

Dura Automotive Systèmes

Fairchilds

IMP Centre de Recherches

Impress Métal Packaging

Natac

NTN Transmissions Europe

Sermos

SGTE

Vendée

Brochard

LCMI

New Holland

Sermo

PICARDIE***Aisne***

Choquenot SA

CIA

CIB

Le Creuset SA

Maguin

Martin et Lunel

MBK Industrie

Stémi

USC Aérosols France

BR U V P HF

Verneuil J. SARL

Oise

Federal Mogul Friction Products SAS

Heidelberg Web Systems SA

Poclain Hydraulics France

Poclain Hydraulics Industries

Somme

Armatures du Nord

Auer

BTR Industries

Cyclam

Fauquet

Forest Liné Albert

Générale Mécanique et Hydraulique SA – Hydronord

POITOU-CHARENTES

Charente-Maritime

Cefam

Galvatlantique

PROVENCE-ALPES-COTE-D'AZUR

Alpes-Maritimes

Kinetics France SNTI

Koni France

La Spirotechnique

Texas Instruments France

Tournaire SA

Bouches-du-Rhône

CMP Arles

Eurocopter

Pons

Var

Agir SA

Sc U Ye HF

Apex
Baumier SA
ECA SA
Perrier Sorem SNC

Vaucluse

Berton Sicard
CTMP
Egide
Saint-Gobain Céramiques Avancées SNMI
Sitelec
Socatri
Société Industrielle de Valréas (SIV)

RHONE-ALPES

Ain

Billion
Cogemoule
Danfoss Maneurop
Europalu (Valfond Reyrieux)
France Air
Jaud Industries
L'Electricfil Industrie
Seco Industrie
Tréfileurope
Volvo Compact Excavators

Drôme-Ardèche

Eurodif Production
Inoplast

Isère

Aciéries de Bonpertuis
AFBA
ALR
Armacentre
Armafor

SR US VJ  HF

Armasud
Armatures d'Aquitaine
Armatures de l'Est
Armatures Mancelles
Armatures Valoises
Armecca
Armex
Artub
Atmel Grenoble
Becton Dickinson
Beraud
Clotex
Etablissements P. Experton Revollier
Eurarma
Eurotechni
Federal Mogul Aftermarket France
Federal Mogul Opérations
Federal Mogul Sealing System
Federal Mogul Systems Protection Group
Forges de l'Alliance
Forges du Saut du Tarn
Le Dauphin France
Le Tigre
PAB
Pantz
Paturle Aciers
Photowatt International SA
Préciforge
Revex
Revex Forges
Safir
Safir Distribution
Saint-Gobain Cristaux & Détecteurs
Satrec
SDEPM

BRB WP HF

SMC de Creys
SMV
Sotelem SA
Starco
Trappo SA Constructions Mécaniques
Ugimag

Loire

Bauzer
Bruyas
Cefilac BF Goodrich
Courbon
Demurger SA
Dervaux SA
Deville Mécanique
Durpoix et Fond
Fairchild Fasteners SNEP
Fonder
Forges Barriol et Dallière
Galvader
Imagine
Krupp Mavilor
Marrel SA
Raufoss SA
Sogelam Euco
Sullair
Termoz Waeles Loire
Thales Angénieux
Trouillet
Unité Economique et Sociale de Grupo Antolin
Wavetek
Widia Valenite Milacron France
ZF Boutheon
ZF Lemforder Mécacentre

 HF

Rhône

ABB Control
ABB Solivent Ventec
Adel
Application des Gaz
Comap France
Comap International
Comap SA
Décolletage Gay
Européenne d'Eviers
Federal Mogul SSE
G Précision
ITW Bailly Comte

LGL France
Mannesmann Rexroth
Master K
Montabert
Potain
Rep international
Ruget
SIV France Décors
Soveg
Tecumseh Europe
Valfond Chassieu

Savoie

Ballochi Frères
Camiva
DFP Mécanique
Groupe Tivoly
Jean Michel
Merlin Gérin Alpes
Polimétal
Prodipact
RES

32 4 20 20 HF

RNC
Savoisienne de Vérins Hydrauliques
TCI
TDS
Timet Savoie
Tivoly SA

Haute-Savoie

A. Briffaz Industrie

AEMF

Biraghi SA

Bosch Techniques d'Automation SA

G. Cartier Technologies

Glacier Garlock Bearings

Glacier Vandervell

LC Maître Industries

Minesco Rubin

Parker Hannifin SA

Ponichrome

ST Dupont

Technico SA

• Secteur de l'Aéronautique

Airbus France SAS

Eads ATR

GIE Airbus Industrie

SAS Airbus

• Secteur des Ascenseurs

Ascenseurs France Logique

CFA

Otis France

Sodica

Rh 18 ve HF

• Secteur des Boîtes, Emballages et bouchages métalliques

Férembal Développement

Férembal Est

Férembal Industries

Férembal Nord

Férembal Ouest

Férembal SA

Férembal Sud-Est

Férembal Sud-Ouest

• Secteur de la Construction de Matériels de Transport Terrestre

Alsthom De Dietrich Ferroviaire

Alsthom Transport

• Secteur des Equipements et de Pièces pour Automobiles

Ariès Industries Structure

Dunlop Roues

Federal Mogul

FFB

MGI Coutier

Oxford Automotive France Douai

PTB Textron Industries

• Secteur de l'Estampage et de la Forge

Amis

Barriol et Dallièrè SA (Forges)

Meca Stamp International (MSI)

Ovako La Foulèrie

Société des Forges de Courcelles

• Secteur des Fabricants d'Appareils d'Équipement Ménager

Electrolux Baking

Electrolux Home Products France

Whirpool France SA

SR U ve  HF

• Secteur de la Fonderie

Foga Europe

Mayenne Fontes Industries

Outillage Progress

• Secteur des Industries Electriques, Electroniques et de Communication

ACSI (Air Command Systems International)

Alsthom Magnet and Super Conductor

Alsthom Moteurs

Alsthom Powers Conversion

Alsthom Technologie

Alsthom T et D

Alsthom T et D Equipements Basse Tension

Alsthom T et D Parafoudre

Alsthom T et D Protection et Contrôle

Alsthom T et D Transformateurs de Mesure

Baco

Cofrel

Inovac

Legrand Deriaupem Sefli

Legrand SNC

Lumatic

Martin Lunel

Planet Wattohm

Plinthelec

Sarlam

Serd

Sony France

St Micro Electronics

Sute

Thales Avionics LCD

Thales Corporate Ventures

Thales Identification

Thales International

Handwritten signatures and initials: SL, ye, HF

Thales Microelectronics
Thales Naval France
Thales Omega
Thales SA
Thales Secure Solutions
Thales Technologies et Services
Trixell
URA

• **Secteur de la Mécanique**

Atlancim Carquefou
Atlancim Clisson
Atlancim Hirson

Atlancim Ingénierie
Atlancim Le Quesnoy
Guy Degrenne SA
Mécacoating
Semo

• **Secteur du Nucléaire**

Cogema
Melox

• **Secteur de la Production d'Équipement Industriel**

Alsthom Bergeron
Alsthom Fluides et Mécaniques
Alsthom Management
Alsthom Power Boilers
Alsthom Power Centrales
Alsthom Power Chaudières Industrielles
Alsthom Power France
Alsthom Power Heat Exchange
Alsthom Power Hydraulique
Alsthom Power Hydro
Alsthom Power Industrie

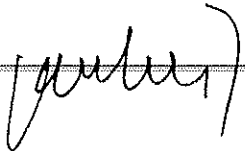
RE US USE HF

Alstom Power Service
 Alstom Power Turbomachines
 Technos

• **Secteur de la Sidérurgie**

Carrière et Fours à Chaux de Dugny
 SMB Industries
 Société des Fours à Chaux de Sorcy

- l' Union des Industries et Métiers de la Métallurgie



- la Fédération des Cadres, de la Maîtrise et des Techniciens de la Métallurgie C.F.E.-C.G.C.



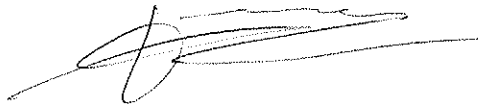
- la Fédération Confédérée Force Ouvrière de la Métallurgie



- la Fédération Générale des Mines et de la Métallurgie C.F.D.T.



- la Fédération Nationale C.F.T.C. des Syndicats de la Métallurgie et Parties Similaires



- la Fédération des Travailleurs de la Métallurgie C.G.T.